



הוראות הפעלה מכונת כביסה

GRLW6042

ניופאן
שמות גדולים. אחריות גדולה.

תוכן עניינים

3-4	בטרם השימוש
4-6	התקנה
6	מפרט טכני
7-8	לוח הבקרה
9-11	ביצוע פעולת הכביסה
11-15	ניקוי ותחזוקה
16-17	מידע שימושי
17-20	איתור ותפעול תקלות
21	סמלי כביסה בינלאומיים

1. בטרם השימוש

הוראות בטיחות

- אין להשתמש בשקע מפוצל או בכבל מאריך.
- אין לחבר תקע חשמל פגום לשקע החשמל.
- כאשר כבל החשמל פגום יש להחליפו על ידי היצרן או סוכן שירות מורשה למניעת סכנה אפשרית.
- אין לשלוף את תקע החשמל מהשקע על ידי משיכתו מכבל החשמל. יש לשלוף את התקע על ידי אחיזתו.
- אין לחבר את אספקת החשמל בידיים רטובות.
- אין לגעת במכשיר בידיים או רגליים רטובות.
- אין לפתוח את מגירת תכשיר הניקוי בעת פעולת המכשיר.
- אין לפתוח את דלת המכשיר בעת פעולתו.
- היות והמכשיר עשוי להגיע לטמפרטורות גבוהות בעת פעולתו, אין לגעת בצינור הניקוז והמים בעת פעולת הניקוז.
- במקרה של תקלה, יש ראשית לנתק את המכשיר מאספקת החשמל ולאחר מכן לסגור את ברז המים. אין לנסות ולתקן את המכשיר באופן עצמאי. יש לפנות למרכז שירות הלקוחות הקרוב למקום מגוריכם.
- יש לזכור כי חומרי האריזה של המכשיר עלולים להוות סכנה לילדים.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם מכונת הכביסה.
- יש לשמור על חיות מחמד הרחק מהמכשיר.
- המכשיר מיועד לשימוש על ידי מבוגרים בלבד, תוך שמירה על המידע המפורט במדריך למשתמש זה.
- המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד. היצרן מסיר כל אחריות על המכשיר במקרה של שימוש בו למטרות מסחריות.
- אין למקם את המכשיר על שטיח אשר עלול לחסום את זרימת האוויר בצידו התחתון של המכשיר.

המלצות

- מגע ממושך של תכשיר הניקוי או מרכז הכביסה עם האוויר עלול להתייבש ולהידבק למגירת תכשיר הניקוי. למניעת מצב זה יש להכניס את תכשיר הניקוי ומרכז הכביסה למגירת תכשיר הניקוי מיד לפני פעולת הכביסה.
- אנו ממליצים להשתמש בתכנית טרום-כביסה עבור כבסים מלוכלכים במיוחד בלבד.
- אין להעמיס כמות עודפת של כבסים למכונת הכביסה.
- המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולת פיזית או שכלית נמוכה או נעדרי ניסיון וידע, אלא אם הם תחת השגחה או שקיבלו מידע הוראתי בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לביטחונם האישי. יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא כי אינם משחקים עם המכשיר.

- כאשר אינכם עושים שימוש במכשיר לפרק זמן ממושך יש לנתק אותו מאספקת החשמל, לנתק את אספקת המים ולהשאיר את חלקו הפנימי של המכשיר יבש למניעת ריחות לא נעימים.
- תודות להליכי בקרת האיכות של המכשיר ניתן להשאיר כמות מסוימת של מים במכשיר. פעולה זו אינה מהווה סכנה למכשיר.

2. התקנה

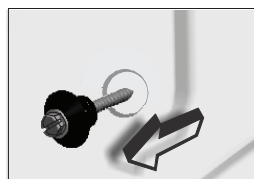
שימו לב לנושאים הבאים לפני השימוש במכשיר.

הסרה של ברגי הובלה

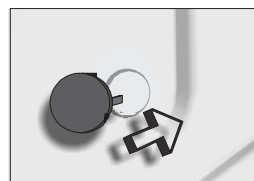
- יש להסיר את ברגי ההובלה הממוקמים בצידו האחורי של המכשיר לפני הפעלתו.
- שחררו את הברגים על ידי סיבובם נגד כיוון השעון בעזרת מברג מתאים. (תרשים 1)
- הסירו את הברגים על ידי משיכתם. (תרשים 2)
- הכניסו את פקקי הפלסטיק של ברגי ההובלה לפתחים מהם הוסרו ברגי ההובלה.
- פקקי הפלסטיק הינם חלק מערכת ציוד העזר המסופקת עם המכשיר. (תרשים 3)
- יש לשמור את ברגי ההובלה אשר הוסרו מהמכשיר לשימוש עתידי בעת שינוע המכשיר.



תרשים 1



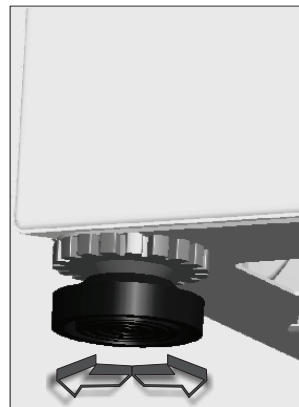
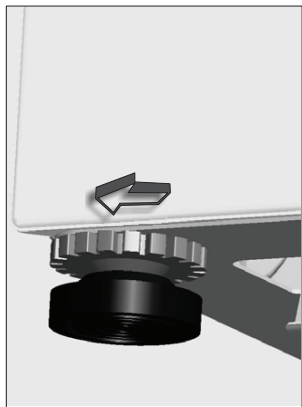
תרשים 2



תרשים 3

התאמת הגובה

- אין להתקין את המכשיר על גבי שטיחים או משטחים דומים.
- לפעולה שקטה ונטולת תנודות של המכשיר יש למקמו על משטח שטוח, יציב ולא מחליק.
- באפשרותכם להתאים את איזון המכשיר באמצעות רגליות המכשיר.
- ראשית שחררו את בורג ההתאמה מפלסטיק.
- התאימו את הרגליות המתכווננות כלפי מעלה או מטה.
- לאחר השגת איזון חזקו את בורג ההתאמה מפלסטיק על ידי סיבובו כלפי מעלה.
- אין לעולם להניח קרטון, עץ או חומרים דומים מתחת למכשיר למטרת איזון שלו.



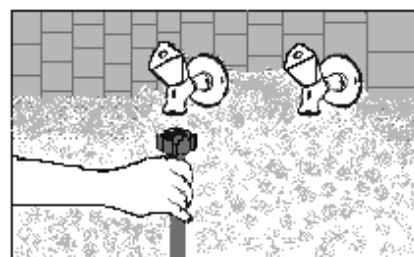
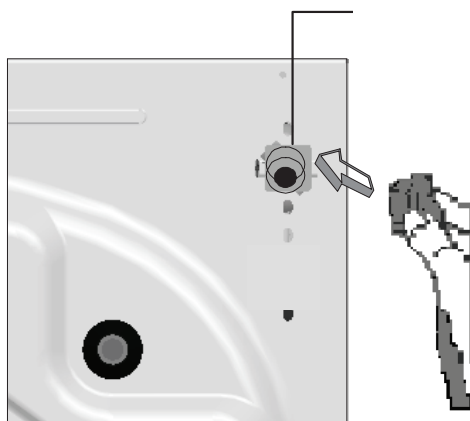
חיבורי חשמל

- מכונת הכביסה שלכם מותאמת ל 220-240 וואט ו- 50 הרץ.
- תקע הארקה מיוחד מחובר לכבל של מכונת הכביסה שלכם. חובה לחבר תקע זה לשקע 10 אמפר בעל הארקה. על מתח החשמל המחובר לו להיות גם כן בעל ערך של 10 אמפר. במידה ואין ברשותכם שקעים ונתיכים מסוג זה בביתכם, יש להשאיר ביצוע פעולה זו לחשמלאי מוסמך.
- היצרן אינו אחראי לכל נזק אשר עלול להיגרם כתוצאה משימוש ללא הארקה.

חיבור אספקת המים

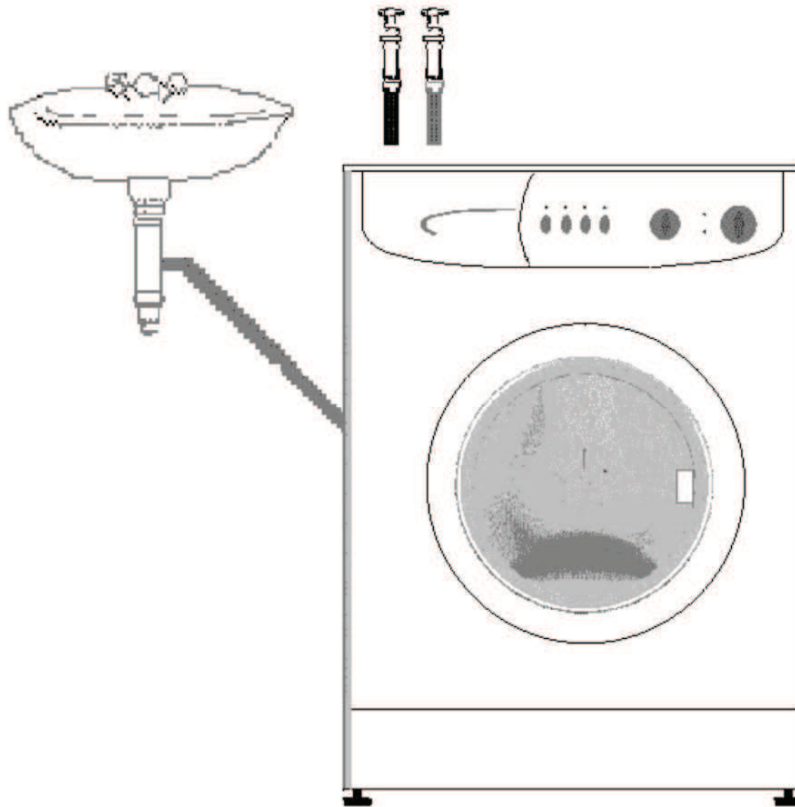
- למכשיר כניסה בודדת עבור מים (קרים).
- למניעת נזילות בנקודות החיבור מצורף לערכת הניקוז אטם. (חברו את האטם בקצה צינור כניסת המים בצידו של הברז)
- חברו את הקצה בעזרת מסגרת התליה של צינור כניסת המים לשסתום המים בצידו האחורי של המכשיר ואת הקצה השני לברז. כאשר אינכם בטוחים כיצד לבצע פעולה זו, הניחו לשרברב מוסמך לבצע את החיבור.
- לחץ מים של 0, 1-1 MPa בברז המים מאפשר פעולה יעילה יותר של המכשיר שלכם. (לחץ מים 0, 1 MPa משמעו לחץ מים העוללה על 8 ליטר בדקה עבור ברז פתוח במלואו).
- לאחר השלמת ביצוע החיבורים יש לוודא היעדר נזילות מנקודות החיבור על ידי פתיחה מלאה של הברז.
- יש לוודא כי צינורות כניסת המים אינם מקופלים, פגומים או מעוכים.
- יש להרכיב את צינורות כניסת המים על ברז מים 3 או 4 אינץ'.

כניסת מים קרים



חיבור ניקוז מים

- יש לוודא כי צינורות כניסת המים אינם מקופלים, עקומים, פגומים, או שהוארכו.
- יש לבצע הארקה של צינור ניקוז המים בגובה העולה על 60 ס"מ, ולכל היותר 100 ס"מ מהקרקע.
- ניתן להתאים את צינור ניקוז המים ישירות לפתח יציאת המים או למתקן מיוחד המורכב על מסגרות התלייה של יציאת מעמד הכביסה.
- אין לבצע הארכה של צינור ניקוז המים על ידי הוספת רכיבים.

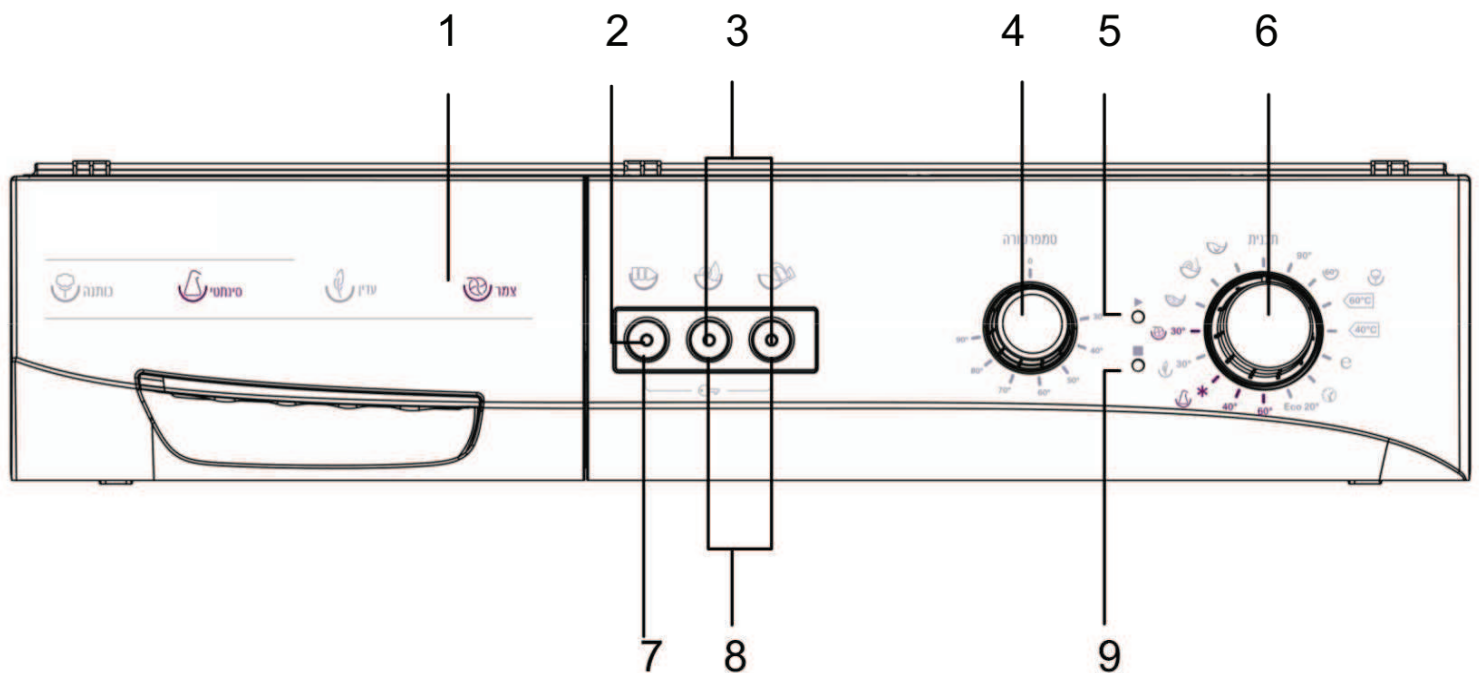


3. מפרט טכני

5	קיבולת מרבית של כבסים (ק"ג)
4,5	קיבולת כבסים מומלצת (ק"ג)
85	גובה (ס"מ)
59,6	רוחב (ס"מ)
51	עומק (ס"מ)
600	מהירות סיבוב מרבית

4. לוח הבקרה

B2 (3 לחצנים, תרמוסטט ניתן להתאמה)



- 1 – מגירת תכשיר ניקוי
- 2 – נורת התחלה/השהייה
- 3 – נורות מחוון פעולות
- 4 – ידית התאמת טמפרטורה
- 5 – נורת מוכנות תכנית
- 6 – ידית תכניות
- 7 – לחצן התחלה/השהייה
- 8 – לחצני פעולות
- 9 – נורת סיום תכנית

לחצן התחלה/השהייה

משמש להתחלת תכנית שנבחרה או השהייה של תכנית בעת פעולתה.



⚠ אזהרה

יש למקם את ידית התכניות במצב 0 (כבוי) לפני בחירה בתכנית או שינוי תכנית נוכחית.

נורות מחוון פעולות

עם לחיצה על לחצן התחלה/השהייה או תכניות הנורה המתאימה מוארת. הנורה נכבית עם ביטול לחיצה על לחצן התחלה/השהייה או תכניות, או עם סיום הפעולה שנבחרה.



נורות מחוון הפעולות משמשות גם למקרה של זיהוי תקלה המפורט בפרק 9.

לחצני פעולות

ללא סחיטה

אנו ממליצים להשתמש בתכנית זו עבור כבסים עדינים המיועדים לכביסה ללא סחיטה. לחיצה על לחצן פעולה מאפשרת לכם לבטל את תהליך הסחיטה הכלול בתכנית.



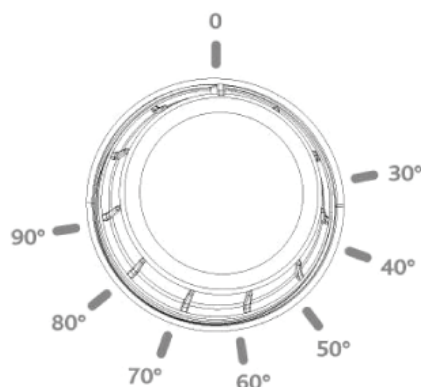
גיהוץ קל

בחירה בפעולה זו מאפשרת לכם להבטיח כבסים מקומטים פחות לאחר פעולת הכביסה.



⚠ אזהרה

הפעולות משתנות בהתאם לדגם המכשיר אשר ברשותכם. במידה ושכחתם לבצע פעולה כלשהי והמכשיר התחיל בפעולת הכביסה, לחצו על לחצן הפעולה המבוקש. במידה ונורת המחון מוארת, הפעולה המבוקשת הופעלה. במידה ונורת המחון אינה מוארת, הפעולה המבוקשת לא הופעלה.



ידית התאמת טמפרטורה

ידית התאמת הטמפרטורה מאפשרת לכם להתאים את טמפרטורת המים המכבסים את בגדיכם בין מים קרים למים בטמפרטורה של 90 מעלות צלזיוס. בעת בחירתכם בטמפרטורת המים לכביסה אנא שימו לב לסימוני הכביסה הבינ"ל המצוינים על בגדיכם.

ידית תכנית

ידית התכנית מאפשרת לכם לבחור בתכנית הרצויה לכיבוס בגדיכם. באפשרותכם לבחור בתכנית הרצויה על ידי סיבוב ידית התכניות לשני הכיוונים. יש להקפיד כי סימון הבחירה בידית התכניות ממוקם בדיוק בתכנית המבוקשת לבחירה. הבאת ידית הבחירה למיקום 0 (כבוי) בעת פעולת המכשיר מבטלת את השלמת התכנית.

1 – כותנה 90°C
2 – כותנה 60°C כולל טרום-כביסה
3 – כותנה 60°C
4 – כותנה 40°C
5 – כביסה חסכונית
6 – כביסה מהירה
7 – כותנה, קר
8 – בדים סינתטיים 60°C
9 – בדים סינתטיים 40°C
10 – בדים סינתטיים, קר
11 – עדין 30°C
12 – צמר 30°C
שטיפה
סחיטה
ייבוש
סיום

5. ביצוע פעולת הכביסה

- חברו את המכשיר לחשמל.
- פתחו את ברז המים.

פעולת הכביסה הראשונה

ייתכן כי נותרו מעט מים בתוך המכונה לאחר בדיקות היצרן. אנו ממליצים לבצע את פעולת הכביסה הראשונה ללא כבסים להוצאת מים אלה, במידה וקיימים במכונה. מזגו חצי כוס מדידה של תכשיר ניקוי כללי למגירה מס' 2 ובחרו בתכנית כותנה ב- 90°C .

בטרם ביצוע פעולת הכביסה

מיון הכבסים

- מיינו את הבגדים שלכם לפי סוג (כותנה, סינתטי, עדין, צמר, וכן הלאה), טמפרטורת כביסה, ומידת לכלוך.
- אין לעולם לכבס יחד כבסים לבנים וצבעוניים.
- מאחר שבגדיכם הצבעוניים החדשים עלולים לצבוע את הכבסים האחרים, יש לכבס אותם בנפרד.
- יש לוודא הוצאה של חלקי מתכת מכיסי הבגדים לפני הכנסתם למכונה.
- כפתרו ורכסו את הבגדים.
- הסירו ווי פלסטיק או מתכת מוילונות ושרוכים או לחילופין הניחו אותם בשקית כביסה וקשרו.
- הפכו לצידם החיצוני מכנסיים, בדים סרוגים, חולצות טי-שירט וטרנינג.
- הניחו כבסים קטנים כמו גרביים ומטפחות בשקית כביסה.



לכביסה עד 90°C



לכביסה עד 60°C



לכביסה עד 30°C



אין לכבס במכונה

הכנסת הכבסים למכונה

- פתחו את דלת המכונה.
- הכניסו את הכבסים למכונה תוך פיזורם בכל חלל המכונה.
- הכניסו כל בגד בנפרד.
- עם סגירת דלת המכונה וודאו כי לא נתקעים כבסים בין המכסה והאטם.
- סגרו את דלת המכונה היטב אחרת המכונה לא תתחיל בפעולת הכביסה.

הוספת תכשיר ניקוי למכונה

כמות תכשיר הניקוי שיש להוסיף למכונה תלויה בנתונים הבאים:

- צריכת תכשיר הניקוי שלכם משתנה בהתאם לרמת הלכלוך של בגדיכם. עבור בגדים מעט מלוכלכים אין לבצע טרום-כביסה ויש לשים כמות קטנה של תכשיר ניקוי במגירה מס' 2 של מגירת תכשיר הניקוי.
- עבור הבגדים המלוכלכים במידה רבה שלכם בחרו בתכנית הכוללת טרום-כביסה, מלאו רבע מכמות תכשיר הניקוי בה אתם משתמשים במגירה מס' 1 של מגירת תכשיר הניקוי ואת יתר הכמות במגירה מס' 2.
- השתמשו במכונה שלכם בתכשירי ניקוי אשר פותחו במיוחד עבור מכונות כביסה. הכמויות שיש להשתמש בהן רשומות על אריזת תכשירי הניקוי.
- ככל שקשיות המים באזורכם גדולה יותר, כך היקף צריכת תכשיר הניקוי רב יותר.
- ככל שכמות הכבסים שלכם גדולה יותר, כך היקף צריכת תכשיר הניקוי רב יותר.
- הוסיפו את מרכז הכביסה במגירת מרכז הכביסה. אין להוסיף מעבר לרמה המרבית. אחרת, המרכז יתמוסס במי הכביסה באמצעות הסיפון.
- מרכזי כביסה דחוסים ביותר יש לדלל במים לפני הוספה למכונה. הסיבה לכך היא כי מרכז כביסה דחוס ביותר חוסם את הסיפון ומונע זרימה של המרכז.
- באפשרותכם להשתמש בתכשירי ניקוי נוזליים עבור כל התכניות שאינן כוללות שלב טרום-כביסה. לשם כך הרכיבו את לוחית המפלס לתכשיר ניקוי נוזלי במגירה מס' 2 של מגירת תכשיר הניקוי והוסיפו תכשיר ניקוי נוזלי להתאם למפלס הלוחית.

הפעלת המכונה

בחירת תכנית ואפשרויות

בחרו בתכנית ובפעולות נוספות המתאימות לבגדים שלכם, בהתאם לטבלה 1.

התחלה/השהייה

לחיצה על לחצן זה מאפשרת לכם להתחיל בביצוע התכנית שנבחרה או להשהות תכנית מופעלת.

התחלת התכנית

- כווננו את ידית התכניות על התכנית הרצויה.
- נורת מוכנות התכנית מוארת.
- אם ברצונכם, באפשרותכם לבחור בפעולה/ות נוספ/ות.
- הפעילו את התכנית אשר נבחרה על ידי לחיצה על לחצן התחלה/השהייה.

שינוי תכנית

במידה ובחרתם תכנית ואינכם מעוניינים בהמשך פעולתה:

- לחצו על לחצן ההתחלה/השהייה.
- הביאו את ידית התכנית למצב 0 (כבוי).
- כווננו את ידית התכניות לתכנית הרצויה. (באפשרותכם לבחור בתכנית הרצויה מתוך טבלה 1)
- נורת מוכנות התכנית מוארת.
- לחיצה על לחצן ההתחלה/השהייה מתחילה בביצוע התכנית שנבחרה.

ביטול תכנית

אם ברצונכם לסיים תכנית מופעלת לפני הזמן:

- לחצו על לחצן ההתחלה/השהייה.
- הביאו את ידית התכנות למצב 0 (כבוי).
- סובבו את ידית התכנות לתכניות "ייבוש" או "סחיטה".
- נורת מוכנות התכנית מוארת.
- הפעילו את התכנית שנבחרה על ידי לחיצה על לחצן ההתחלה/השהייה.

סיום תכנית

- המכונה מפסיקה אוטומטית עם סיומה של התכנית שנבחרה.
- נורת סיום התכנית מוארת.
- סובבו את ידית התכנות למיקום 0 (כבוי).
- נעילת הדלת מבוטלת לאחר כ- 2 דקות מרגע סיום התכנית. באפשרותכם לפתוח את הדלת על ידי משיכה של ידית הדלת לכיוונכם, ולהוציא את הכבסים.
- לאחר הוצאת הכבסים מהמכונה השאירו את הדלת פתוחה לייבוש חלקה הפנימי של המכונה.
- נתקו את המכונה מאספקת החשמל.
- סגרו את ברז המים.

⚠ אזהרה

במקרה של נפילת חשמל בעת ביצוע פעולת הכביסה, המכונה תמשיך את פעולת הכביסה מהמקום בו נעצרה. פעולה זו אינה מזיקה למכונה שלכם.

נעילת ילדים

נעילת ילדים מיועדת לשמירה על פעולת הכביסה מפני הפעלה לא מכוונת של לחצנים. נעילת ילדים מופעלת על ידי לחיצה בו זמנית על הלחצן הראשון והשלישי בלוח הבקרה לפרק זמן העולה על 3 שניות. כאשר נעילת ילדים מופעלת, הנורות על גבי לוח הבקרה מהבהבות לציון הפעלה של נעילת ילדים. לביטול נעילת ילדים יש ללחוץ בו זמנית על אותם לחצנים (ראשון ושלישי בלוח הבקרה) לפרק זמן העולה על 3 שניות. ביטול נעילת ילדים מצוינת על ידי הבהוב של נורת מחוון על גבי לחצן ההפעלה/השהייה.

6. ניקוי ותחזוקה

- נתקו את המכונה מאספקת החשמל.
- סגרו את ברז המים.

מסנני כניסת מים

באזור הברז של צינור כניסת המים של המכונה ובקצות שסתומי כניסת המים ממוקמים מסננים למניעת כניסה של לכלוך וגופים זרים באמצעות המים למכונה. כאשר המכונה אינה מצליחה לקבל כמות מספקת של מים על אף שברז המים פתוח, יש לנקות מסננים אלו.

תכנית	מגירת תכשיר ניקוי	קיבולת כבסים מרבית (ק"ג)	סוג הכביסה	הסברים
כותנה 90°C	2	5	מלוכלכת, הרתחה, כותנה, ופשתן	הלבשה תחתונה, מצעים, מפות, חולצות טי-שירט, חולצות, מגבות
כותנה 60°C (טרומ-כביסה)	1+2	5	מלוכלכת ביותר, כותנה, צבעונית ופשתן	
** כותנה 60°C	2	5	מלוכלכת, כותנה, צבעונית ופשתן	
כותנה 40°C	2	5	מלוכלכת במידה מעטה, כותנה, צבעונית ופשתן	
כביסה חסכונית	2	5	מלוכלכת, כותנה, צבעונית ופשתן	
כביסה מהירה	2	2,5	מלוכלכת במידה מעטה, כותנה, צבעונית ופשתן	
אקו 20 °	2	2,5	כותנה מלוכלכת במידה מעטה, צבעונית ופשתן, כביסה ללא חימום ברז המים	
סינתטי 60°C	2	3	מלוכלכת, בדים סינתטיים או סינתטיים בחלקם	גרבי ניילון, חולצות
סינתטי 40°C	2	3	מלוכלכת במידה מעטה, בדים סינתטיים או סינתטיים בחלקם	גרבי ניילון, חולצות
סינתטי, כביסה קרה	2	3	מלוכלכת במידה מעטה, בדים סינתטיים או סינתטיים בחלקם, כביסה עדינה, כביסה ללא חימום ברז המים	גרבי ניילון, חולצות
כביסה עדינה, 30°C	2	2	מלוכלכת במידה מעטה, כותנה, צבעונית, בדים סינתטיים או סינתטיים בחלקם, כבסים עדינים	תערובת משי, חולצות, פוליאסטר, פוליאמיד, תערובת בדים
צמר 30°C	2	2	מלוכלכת במידה מעטה, כותנה, צבעונית, בדים סינתטיים או סינתטיים בחלקם, כבסים עדינים	כל כביסת הצמר

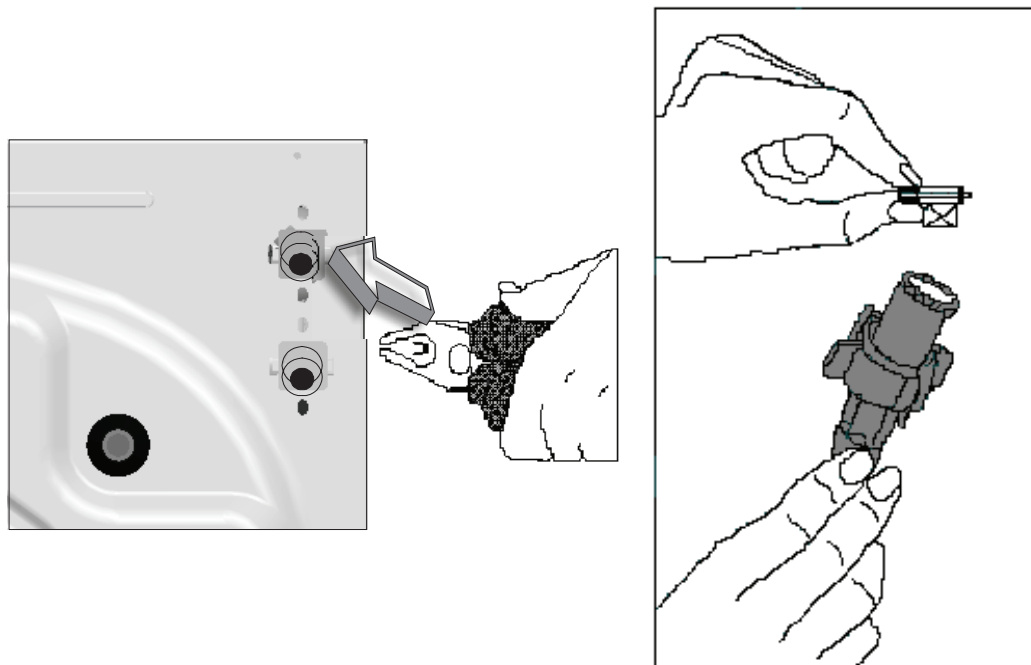
שטיפה	כאשר ברצונכם לבצע שטיפה נוספת לכבסים לאחר תהליך הכביסה, באפשרותכם להשתמש בתכנית זו עבור כל סוגי הכבסים
סחיטה	כאשר ברצונכם לבצע סחיטה נוספת לכבסים לאחר תהליך הכביסה, באפשרותכם להשתמש בתכנית זו עבור כל סוגי הכבסים
ייבוש	תכנית זו משמשת לייבוש מים מלוכלכים מחלקה הפנימי של המכונה לאחר פעולת הכביסה. אם ברצונכם לייבש את המים המלוכלכים ממכונת הכביסה לפני סיום התכנית, ניתן להשתמש בתכנית זו

טבלה מס' 1

(*) ניתן להשתמש במרכיבי כביסה עבור כל התכניות (פרט לתכניות סחיטה וייבוש). בעת הוספת מרכז הכביסה, אנא שימו לב לאזהרה הנוגעת למוצר מרכז הכביסה. הוסיפו את מרכז הכביסה למגירת מרכז הכביסה במגירת תכשיר הניקוי.

** נתוני האנרגיה מבוססים על תכנית שנבדקה בהתאמה להנחיות EN60456.

- נתקו את צינור כניסת המים.
- הסירו את המסננים הממוקמים בשסתומי כניסת המים באמצעות צבת ושטפו היטב באמצעות מברשת.
- נקו את המסננים של צינורות כניסת המים הממוקמים באזור הברז על ידי הסרה ידנית שלהם יחד עם האטם.
- לאחר ניקוי המסננים ניתן להרכיבם חזרה באותו האופן בו הוסרו.

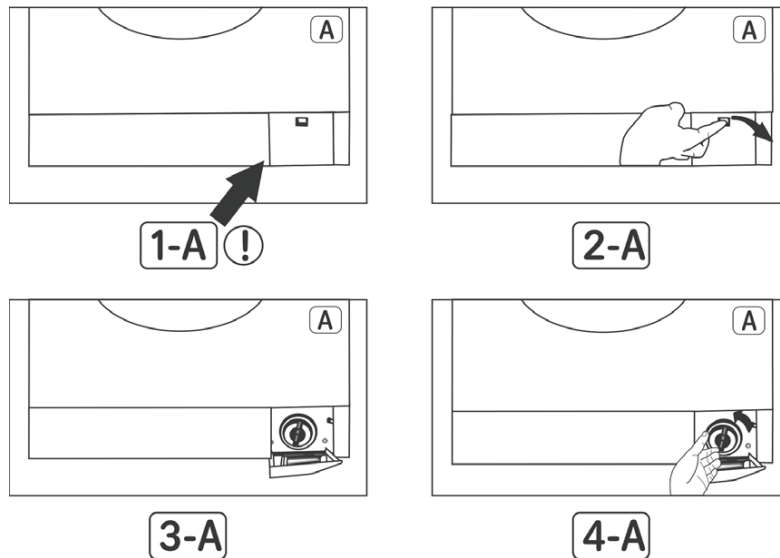


מסנן משאבה

- מערכת מסנן המשאבה מאריכה את חיי המשאבה אשר ברשותכם, המשמשת לניקוז מים מלוכלכים. היא מונעת כניסה של מוך למשאבה. אנו ממליצים על ניקוי מסנן המשאבה אחת לחודשיים – שלושה. לניקוי מסנן המשאבה:
- פתחו את המכסה על ידי משיכת הידית.
 - לפני פתיחת מכסה המסנן הניחו כוס בקדמת מכסה המסנן למניעת זרימה של מים אשר נותרו במכונה.
 - שחררו את מכסה המסנן על ידי סיבוב נגד כיוון השעון וייבשו את המים.
 - הסירו גופים זרים מהמסנן.
 - בדקו ידנית את סיבוביות המשאבה.
 - לאחר ניקוי המשאבה, הרכיבו חזרה את מכסה המסנן על ידי סיבוב עם כיוון השעון.
 - הניחו חזרה את המכסה במקומו.
 - זכרו כי אי החזרה של מכסה המסנן למקומו תגרום לנזילה של מים.

⚠ אזהרה סכנת צריבה

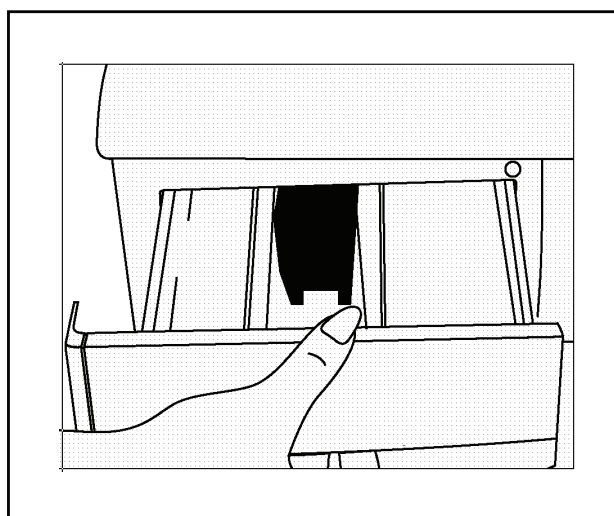
היות שהמים בתוך המשאבה עשויים להיות חמים, יש להמתין עד להתקררותה.



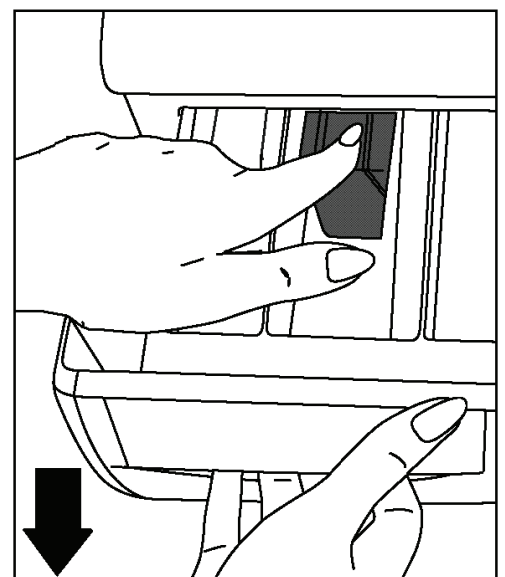
מגירת תכשיר הניקוי

תכשירי ניקוי עלולים ליצור עם הזמן משקעים במגירת תכשיר הניקוי שלכם או בבית מגירת תכשיר הניקוי. לניקוי משקעים אלו יש לשלוף החוצה את מגירת תכשיר הניקוי מפעם לפעם. לשליפה של מגירת תכשיר הניקוי:

- משכו את מגירת תכשיר הניקוי עד סופה. (תרשים 1)
- הרימו את צידה הקדמי של המגירה, והמשיכו למשוך את המגירה עד לשליפתה. (תרשים 2)
- שטפו באמצעות מברשת שיניים ישנה וכמות רבה של מים.
- הסירו את שאריות תכשיר הניקוי מהמגירה למניעת כניסתו למכונה.
- לאחר ייבוש מגירת תכשיר הניקוי הרכיבו אותה חזרה באותו האופן בו שפלתם אותה מהמכונה.



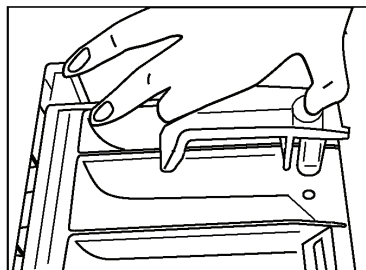
תרשים 1



תרשים 2

תקע סיפון

שלפו החוצה את מגירת תכשיר הניקוי. הסירו את תקע הסיפון ונקו את השאריות של תכשיר הניקוי ביסודיות. החזירו את תקע הסיפון למקומו. בדקו כי הוא מונח היטב במקומו.



הארונית

נקו את צידה החיצוני של ארונית מכונת הכביסה שלכם בעזרת מים פושרים ותכשיר ניקוי אשר אינו גורם לגירוי של הארונית. לאחר שטיפה בעזרת מים נקיים, נגבו אותה בעזרת מטלית בד יבשה ורכה.

אזהרה

במידה והמכונה מותקנת במיקום בו טמפרטורת החדר עלולה לצנוח מתחת ל-0 מעלות צלזיוס, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר המכונה אינה בשימוש:

- חברו את המכונה לאספקת החשמל.
 - סגרו את ברז המים ונתקו את צינור כניסת המים מהברז.
 - הניחו את קצות צינורות ניקוז המים וכניסת המים בתוך כוס על הקרקע.
 - כוונו את ידית התכניות לתכנית "ניקוז".
 - הריצו את התכנית על ידי לחיצה על לחצן ההתחלה/השהייה.
 - נתקו את המכונה מאספקת החשמל לאחר סיום התכנית (נורת סיום התכנית מוארת).
- לאחר השלמת פעולות אלו, יתרת המים בתוך המכונה מתנקזים ומונעים היווצרות של קרח במכונה. בעת הפעלה חוזרת של המכונה, יש לוודא כי טמפרטורת החדר גבוהה מ-0 מעלות צלזיוס.

התוף

אין להשאיר פריטי מתכת כמו מחטים, נעצים, או מטבעות בתוך המכונה. חלקים אלו עלולים לגרום היווצרות של כתמי חלודה על תוף המכונה. למניעת כתמי חלודה אלו יש להשתמש בתכשיר ניקוי ללא כלור ולמלא אחר הוראות היצרן של תכשיר הניקוי. לניקוי כתמי חלודה אין לעולם להשתמש בחוטי מדיח כלים או חפצים מחוספסים אחרים.

הסרה של סיד מהמכונה

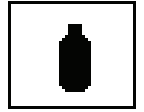
שימוש בכמות נכונה של תכשיר ניקוי במכונה שלכם מונעת צורך בהסרה של סיד. עם זאת, אם ברצונכם לבצע את הליך ההסרה, יש להשתמש במגני סיד המצויים בחנויות ולשים לב להוראות היצרן.

⚠ אזהרה

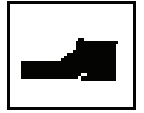
חומרי הסרת סיד מכילים חומצה ועלולים לגרום לשינוי צבע הבגדים שלכם וכן להשפעה שלילית על המכונה שלכם.

7. מידע שימושי

משקאות אלכוהוליים: יש ראשית לשטוף את נקודת הכתם במים קרים, לאחר מכן לנסות ולנקות בעזרת גליצרין ומים, ולשטוף בתערובת של מים וחומץ.



משחת נעליים: יש לגרד מעט את הכתם מבלי להרוס את הבגד, לשפשף עם תכשיר ניקוי ולשטוף. במקרה שהכתם אינו מוסר, יש לשפשף עם 1 יחידה של אלכוהול נקי (96%) מעורבב עם 2 יחידות מים ולאחר מכן לשטוף במים פושרים.



קפה ותה: מתחו את אזור הכתם על הבגד על גבי משטח שטוח ומזגו מים חמים עד כמה שבד הבגד מסוגל לשאת. במידה ובד הבגד מתאים לכך, שטפו אותו עם תמיסת חיטוי.



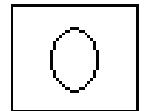
שוקולד וקקאו: השאירו את הבגד במים קרים ושפשפו בעזרת סבון או תכשיר ניקוי; שטפו אותו בטמפרטורה הגבוהה ביותר שבד הבגד מסוגל לשאת. במידה ועדיין קיים כתם של שמן, נגבו בעזרת מים מחומצנים (3%).



רסק עגבניות: לאחר הסרת החתיכות היבשות ללא פגימה בבגד, השאירו במים קרים למשך כ- 30 דקות ושטפו על ידי שפשוף בשילוב תכשיר ניקוי.



בשר וביצים מבושלות: הסירו את שאריות הכתם היבשות ונגבו בעזרת מטלית בד רכה או ספוגית עם מים קרים. שפשפו בעזרת תכשיר ניקוי ושטפו בעזרת תמיסת חיטוי מדוללת.



כתמי שמן וסיכה: ראשית נגבו את שאריות הכתם, שפשפו את הכתם בעזרת תכשיר ניקוי ולאחר מכן שטפו במים פושרים וסבון.



חרדל: ראשית הניחו גליצרין על אזור הכתם. שפשפו בעזרת תכשיר ניקוי ולאחר מכן שטפו. במידה והכתם לא הוסר, נגבו בעזרת אלכוהול (עבור בד סינתטי וצבעוני יש להשתמש בתערובת של 1 יחידת אלכוהול ו- 2 יחידות מים).
כתם דם: הניחו את הבגד במים קרים למשך 30 דקות. במידה והכתם לא הוסר, הניחו בתערובת של מים ואמוניה (3 כפות אמוניה ו- 4 ליטר מים) למשך 30 דקות.

MUSTARD



שמנת, גלידה, וחלב: הניחו את הבגדים במים קרים ושפשפו את אזור הכתם בעזרת תכשיר ניקוי. במידה והכתם לא הוסר, הניחו תמיסת חיטוי על בד הבגד בכמות מתאימה (אין להשתמש בתמיסת חיטוי עבור בדים צבעוניים)



עובש: כתמי עובש יש לנקות במהירות האפשרית. יש לשטוף את הכתם בעזרת תכשיר ניקוי, ובמידה והוא לא מוסר, יש לנקות אותו בעזרת מים מחומצנים (3%).

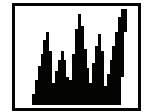


דיו: השאירו את אזור הכתם תחת מים קרים עד לקבלת מים צלולים ללא צבע הדיו. לאחר מכן שפשפו במים ומיץ לימון ותכשיר ניקוי, ושטפו לאחר שהייה של כ- 5 דקות.





פירות: שפשפו את אזור הכתם על גבי כלי קיבול ומזגו מים קרים לתוכו. אין למזוג מים קרים על הכתם עצמו. נגבו בעזרת מים קרים והוסיפו גליצרין. המתינו כשעה-שעתיים ושטפו לאחר ניגוב בעזרת מספר טיפות של חומץ לבן.



כתם דשא: שפשפו את אזור הכתם בעזרת תכשיר ניקוי. במידה וסוג הבד עמיד לשימוש בתמיסת חיטוי, עשו בה שימוש. שפשפו בדי צמר בעזרת אלוהול (עבור בדים צבעוניים בלבד, תערובת של 1 יחידה אלוהול נקי ו- 2 יחידות מים)



כתם שמן: יש להסיר את הכתם לפני שהוא מתייבש בעזרת טינר. לאחר מכן יש לשפשף בעזרת תכשיר ניקוי ולשטוף.



כתם שריפה: במידה והבד עמיד לשימוש בתמיסת חיטוי יש למזוג אותה למי השטיפה. עבור בדי צמר יש לכסות את הכתם בעזרת מטלית בד ספוגה במים מחומצנים ולאחר מכן לגהץ אותו כאשר מונח עליו מטלית בד רכה. לאחר מכן יש לשטוף היטב.

8. תפעול תקלות

על כל תיקון של המכונה להתבצע על ידי חשמלאי מוסמך. כאשר יש צורך בתיקון של המכונה או שאינכם מצליחים לפתור תקלה במכונה, בעזרת המידע המובא מטה:

- נתקו את המכונה מאספקת החשמל.
- סגרו את ברז המים.
- פנו לשירות הלקוחות הקרוב למקום מגוריכם.

תקלה	סיבה אפשרית	אפשרויות תיקון
המכונה אינה פועלת.	המכונה אינה מחוברת לאספקת החשמל.	חברו את המכונה לאספקת החשמל.
	הנתיך פגום.	החליפו את הנתיך.
	אספקת החשמל כבוייה.	בדקו את אספקת החשמל.
	לחצן ההתחלה/השהייה לא נלחץ.	לחצו על לחצן ההתחלה/השהייה.
	ידית התכניות מכוונת על מצב 0 (כבוי).	סובבו את ידית התכניות למצב הרצוי.
	הדלת אינה סגורה היטב.	סגרו את הדלת היטב. יש לשמוע קליק.
המכונה אינה מקבלת אספקת מים.	ברז המים סגור.	פתחו את ברז המים.
	צינור אספקת המים מכופף.	בדקו את צינור אספקת המים.
	צינור אספקת המים חסום.	נקו את מסנני צינור כניסת המים. (*)
	מסנן כניסת השסתום חסום.	נקו את מסנני כניסת השסתום. (*)
	הדלת אינה סגורה היטב.	סגרו את הדלת היטב. יש לשמוע קליק.

תקלה	סיבה אפשרית	אפשרויות תיקון
המכונה אינה מנקזת מים.	צינור הניקוז חסום או מכופף.	בדקו את צינור הניקוז.
	מסנן המשאבה חסום.	נקו את מסנן המשאבה. (*)
	הכבסים אינם מונחים באופן מאוזן בתוך המכונה.	פזרו את הכבסים בתוך המכונה באופן מאוזן על פני החלל.
המכונה רועדת.	רגליות המכונה אינן מאוזנות.	התאימו את הרגליות. (**)
	ברגי ההובלה לא הוסרו.	הסירו את ברגי ההובלה. (**)

(*) ראו פרק בנוגע לתחזוקה וניקוי של המכונה.

(**) ראו פרק בנוגע להתקנה של המכונה.

תקלה	סיבה אפשרית	אפשרויות תיקון
המכונה רועדת.	כמות הכבסים במכונה קטנה.	פעולת המכונה אינה נפגמת או נמנעת.
	כמות עודפת של כבסים במכונה, או שהכבסים אינם מפוזרים באופן שווה בחלל המכונה.	אין להכניס כמות עודפת של כבסים למכונה, ויש לפזרם באופן אחיד על פני חלל המכונה.
	מגע של המכונה עם חפצים אחרים.	מנעו הישענות של המכונה על מקום קשיח.
כמות עודפת של קצף במגירת תכשיר הניקוי.	שימוש בכמות עודפת של תכשיר ניקוי	לחצו על לחצן ההתחלה/השהייה. לעצירת היווצרות הקצף, דללו כף של מרכך כביסה בחצי ליטר מים ומשגו למגירת תכשיר הניקוי. לחצו על לחצן ההתחלה/השהייה לאחר 5-10 דקות. הכניסו כמות מתאימה של תכשיר ניקוי בפעולת הכביסה הבאה.
	שימוש בתכשיר ניקוי לא מתאים.	יש להשתמש בתכשירי ניקוי במיועדים למכונות כביסה אוטומטיות בלבד.
תוצאת הכביסה אינה טובה.	הכבסים מלוכלכים מדי לתכנית שנבחרה.	יש לבחור בתכנית המתאימה. (ראו טבלה 1)
	כמות תכשיר הניקוי בו נעשה שימוש אינה מספקת.	השתמשו בכמות גדולה יותר של תכשיר ניקוי.
תוצאת הכביסה אינה מספיק טובה.	מילוי כמות עודפת של כבסים במכונת הכביסה.	אין להעמיס כמות עודפת של כבסים במכונת הכביסה.
	מים קשים.	השתמשו בכמות תכשיר ניקוי בהתאם לצלילות או קשיות המים.
	פיזור הבגדים במכונה אינו שווה.	פזרו את הבגדים במכונה באופן אחיד על פני כל החלל.

תקלה	סיבה אפשרית	אפשרויות תיקון
המים מתנקזים מהמכונה ברגע כניסתם למכונה.	קצה צינור ניקוז המים ממוקם בנקודה נמוכה מדי למכונה.	הניחו את צינור ניקוז המים בגובה מתאים. (**)
אין נוכחות של מים בתוף המכונה בעת פעולתה.	זו אינה תקלה. המים נמצאים בחלקו התחתון של התוף.	
ישנן שאריות של תכשיר ניקוי על הבגדים.	חתיכות של תכשיר ניקוי אשר אינן מתמוססות במים עלולות להידבק לבגדים בצורת כתמים לבנים.	על ידי כיוול המכונה לתכנית "שטיפה", יש לבצע שטיפה נוספת או להוריד את הכתמים לאחר הייבוש בעזרת מברשת.
ישנם כתמים אפורים על הבגדים.	כתמים אלו עלולים להיגרם ממשחה, שמנת או שמן.	בפעולת הכביסה הבאה השתמשו בכמות מרבית של תכשיר ניקוי לפי הוראות היצרן.

(*) ראו פרק בנוגע להתקנה של המכונה.

תקלה	סיבה אפשרית	אפשרויות תיקון
שלב הסחיטה אינו מתחיל או שמתחיל לאחר השהייה.	זו אינה תקלה. בקרת כביסה לא מאוזנת עשויה לפעול בצורה זו.	מערכת בקרת כביסה לא מאוזנת מנסה לבצע חלוקה שווה של הכבסים שלכם. לאחר חלוקה של הכבסים שלכם, מתבצע מעבר לשלב הסחיטה. בפעם הבאה יש להניח את הכבסים במכונה באופן מפוזר על פני חלל המכונה.

9. מערכת אוטומטית לאיתור תקלות

המכונה שלכם מצוידת במערכת הנוקטת באמצעי זהירות מתאימים וכן מתריעה במקרים של תקלות על ידי ביצוע בקרה בעת פעולת הכביסה.

קוד תקלה	מחונן תקלה	תקלה צפויה	תהליך לביצוע
Err 01	נורת ההתחלה/השהייה מהבהבת.	הדלת אינה סגורה היטב.	סגרו היטב את הדלת עד להישמע קליק. במידה והתקלה נשנית, כבו את המכונה, נתקו מאספקת החשמל, ופנו מיד לשירות הלקוחות.
Err 02	נורת מוכנות התכנית מהבהבת.	רמת המים במכונה נמוכה מדי. לחץ המים נמוך או חסום.	פתחו את ברז המים עד סופו. במידה והתקנה נשנית, המכונה תפסיק אוטומטית את פעולתה לאחר זמן מה. נתקו את המכונה מאספקת

קוד תקלה	מחונן תקלה	תקלה צפויה	תהליך לביצוע
			החשמל, סגרו את הברז ופנו לשירות הלקוחות.
Err 03	נורת התחלה/השהיה ונורת מוכנות התכנית מהבהבות.	המשאבה אינה תקינה או שמסנן המשאבה חסום.	נקו את מסנן המשאבה. במידה והתקנה נשנית, פנו לשירות הלקוחות.
Err 04	נורת סיום התכנית מהבהבת.	תקלת תקשורת.	כבו את המכונה ונתקו מאספקת החשמל. סגרו את הברז, ופנו לשירות הלקוחות.

(*) ראו פרק הנוגע לתחזוקה וניקוי של המכונה.

קוד תקלה	מחונן תקלה	תקלה צפויה	תהליך לביצוע
Err 05	נורת ההתחלה/השהיה ונורת סיום התכנית מהבהבות.	החימום או חיישן החימום של המכונה תקולים.	כבו את המכונה ונתקו מאספקת החשמל. סגרו את הברז ופנו לשירות הלקוחות.
Err 06	נורת מוכנות התכנית ונורת סיום התכנית מהבהבות.	המנוע תקול.	כבו את המכונה ונתקו מאספקת החשמל. סגרו את הברז ופנו לשירות הלקוחות.
Err 07	נורת ההתחלה/השהיה, נורת מוכנות התכנית ונורת סיום התכנית מוארות באופן קבוע.	תקלת תצורה.	כבו את המכונה ונתקו מאספקת החשמל. סגרו את הברז ופנו לשירות הלקוחות.
Err 08	נורת ההתחלה/השהיה, נורת מוכנות התכנית ונורת סיום התכנית מהבהבות.	תקלת שגיאה.	כבו את המכונה ונתקו מאספקת החשמל. סגרו את הברז ופנו לשירות הלקוחות.
Err 09	נורת מוכנות התכנית ונורת סיום התכנית מוארות באופן קבוע.	מתח המערכת גבוה או נמוך מדי.	אם מתח המערכת נמוך מ-150 וואט או גבוה מ-260 וואט, המכונה תפסיק לפעול אוטומטית. עם חזרה של מתח החשמל לרמה תקינה, המכונה תמשיך את פעולתה.

10. סמלי כביסה בינלאומיים



גיהוץ בחום
בינוני



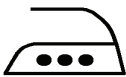
גיהוץ פושר



כביסה ידנית
בלבד



טמפרטורת
כביסה



גיהוץ חם



ללא גיהוץ



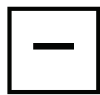
אין לייבש
במייבש



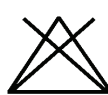
ייבוש בתלייה



ייבוש בעמידה



ייבוש על משטח
שטוח



ללא הלבנה



ניתן להלבנה



כל אלו הם סימוני כביסה. האותיות מנחות את המשתמש באיזה ממיס יש להשתמש. בגדים הכוללים סימונים אלו אין לכבס במכונת כביסה, אלא אם הסימון מנחה אחרת.



משרדים ראשיים: רח' רוז'נסקי 14, א.ת. חדש, ראשון לציון

טל: 1 700 700 727

ניופאן
שמות גדולים. אחריות גדולה.